



مؤسسة الإدريسي المغربية الإسبانية

للبحث التاريخي والأثري والمعماري

FUNDACIÓN *al-Idrisi* HISPANO MARROQUÍ
PARA LA INVESTIGACIÓN HISTÓRICA ARQUEOLÓGICA Y ARQUITECTÓNICA

CONGRESO INTERNACIONAL ITINERANTE MARRUECOS, ESPAÑA Y PORTUGAL

MISTICISMO EN EL MAGREB Y AL-ANDALUS

HISTORIA, ARQUEOLOGIA, ARQUITECTURA, PENSAMIENTO Y POESIA

MARRUECOS

Chaouen 17 - 18 Marzo 2017

ESPAÑA:

Sevilla 27 y 28 Septiembre 2017

PORTUGAL:

Mertola 29 Septiembre y Aljezur 30 y 1 Octubre 2017



IMÁGENES RELACIONADAS CON EL MISTICISMO PLASMADO EN EL PATRIMONIO ARQUEOLÓGICO, ARQUITECTÓNICO Y ETNOGRÁFICO DE MARRUECOS, ESPAÑA Y PORTUGAL

NOTA: Todos los miembros de la Fundación *al-Idrisi* son **VOLUNTARIOS** y declarada **SIN ÁNIMO DE LUCRO** por el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes.

APARTADO DE CORREOS 4.359 SEVILLA 41.080 - ESPAÑA Tlf Sp. 0034 639853337 fundacionalidrisi55@gmail.com
B.P. 7130 TETUAN PRINCIPAL 93.000 TETUAN - MARRUECOS Tlf. Mrc. 00212 611919874 fundacionalidrisi@gmail.com

La historiografía contemporánea sigue sin sacar conclusiones convincentes acerca de cómo arraigó el misticismo en el pensamiento de Occidente Islámico desde comienzos del siglo tercero de la Hégira, en pioneros de esta disciplina como lo fueron Ilyās b. Sālih al-Burgwātī (m. 836), Hāmmīm b. Mann Allāh al-Gumārī (m. 925) y Muhammad b. 'Abd Allāh b. Massara al-Masmūdī (m. 931). Aun así, no faltan indicios en las referencias históricas que reflejan la estrecha relación que existió, desde entonces, entre el misticismo como tendencia cultural y las ciencias como fundamento del saber. Binomio éste que permitiría a los doctos más clarividentes alcanzar la cima de la sabiduría a través de la meditación sobre los seres y la existencia.

Ante esta perspectiva favorable, el misticismo se convirtió en el símbolo de aquel transcendente ascenso que permitiría a los sabios sobrepasar el umbral del racionalismo científico, fundamentado en la demostración, para catapultarlos hacia un profundo nivel de reflexión espiritual que en la era del Califato alcanzara cuotas insospechables en el pensamiento humano. Es conocido cómo los místicos de aquella época optaron por el aislamiento, el repliegue y la reclusión en Rábitas, lejos de sus familias y de su entorno social. Los complejos arqueológicos de Ribāt al-Munastīr en Guardamar del Segura (provincia de Alicante) y de Ribāt al-Rayhāna en Algarve (Portugal) no hacen sino confirmar esta tendencia.

Sin embargo, los grandes desequilibrios provocados por el desmembramiento del sistema de la Yama'ā y la consecuente alteración de la civilización islámica en Occidente, que se vio avocada a la descomposición, no fueron sino el preludio de la desconexión del misticismo de sus fundamentos científicos, alejándole cada vez más de la razón y de la evidencia. La predicación, la recordación y las advertencias determinaron la nueva tendencia de los místicos de esta era en su trato con sus adeptos. La Rábita fundada en la localidad de Nfis por el devoto asceta Waḃḃāy b. Zallū al-Lamtī (m. 1054) y otra, establecida por su discípulo 'Abd Allāh b. Yāsīn al-Ÿazūlī (m. 1059) en una isla bordeando el Océano Atlántico, en los confines del país de los Gudāla, ofrecen el mejor ejemplo de aquella evolución cultural que no tardaría en generalizarse en todo Occidente Islámico. Pese a ello, el misticismo sabio no cedió en su supremacía, gracias a la labor de eminentes maestros como: Ibn al-'Arīf (m. 1141) en la Rábita de Almería, Abū Muzāhim b. 'Alī al-Battīwī (m. 1182) en la Rábita de Temsaman, en el Rif y sobre todo, gracias a la obra magna de Ibn 'Arabī (m. 1240) de Murcia.

Fue hacia finales de la época almorávide cuando se decidió estrechar los lazos de devoción espiritual entre los adeptos y el maestro en lo que se llamó Movimiento al-Muridin (adoradores del maestro), constituido en torno a la Rábita de Ÿilla en Gharb al-Āndalus, bajo el liderazgo del ilustre sufí Ahmad b. Qasī (m. 1151), siendo esta misma tendencia la que floreciera en el país de los Gumāra, en el Magreb, gracias a la devoción cultivada por Mulay Abd al-Salām b. Mšīš (m. 1228) en su retiro del monte al-'Alam, convirtiéndose en cofradía por iniciativa de su adepto: el maestro Abū-l-Hasan 'Alī b. 'Abd Allāh al-Šādīlī al-Gumārī (m. 1258). Desde aquel entonces, y a lo largo de los siglos sucesivos, el misticismo no cejó en su tendencia hacia la generalización. Es así, que cuanto más se ensanchaba el círculo del analfabetismo, más dificultoso era llegar a las verdades por las puertas de la ciencia y la sabiduría, no dejándole al cofrade otra alternativa que la que le ofrecen los mismos maestros, lo que, a la postre -y en medio de la tenebrosidad de la ignorancia hereditaria- se traduce por una repetición de sus oraciones, bendecirse en sus mausoleos y la búsqueda de la purificación de su espíritu en la praxis de la Hadra (presencia o danza espiritual)

Nos encontramos pues, ante un legado ideológico y social marroquí genuino que, historiadores, pensadores, arquitectos y escritores, todos juntos, intentan rescatar del olvido para resaltar sus riquezas arquitectónicas y descubrir sus deslumbrantes estelas. Impregnados de la misma esencia, los arqueólogos no escatiman esfuerzos para desempolvar sus restos en decadencia. Pero, aun así, quedan trechos por recorrer en espera de aunar esfuerzos entre distintas concepciones y aproximaciones al tema. Tramos, en definitiva, que la Fundación al-Idrisi Hispano Marroquí intentará que se simplifiquen, acercando posturas, mediante la organización de un Congreso Internacional Itinerante entre Marruecos, España y Portugal.

Dr. Ahmed TAHIRI

Catedrático de Historia Medieval (al-Andalus)

Presidente de la Fundación *al-Idrisi* Hispano Marroquí

Traducción del texto del árabe al español: Sr. D. Abdelkader BOULAALA

EN HOMENAJE A

Rafael Azuar

Claudio Torres

Mohamed Chakor

Antonio Malpica

Raphael Serfaty

Ana María Mira

Jose Manuel Marreiros

Amparo Sánchez Rosell

EN RECONOCIMIENTO

a su labor de investigación

y valoración

del patrimonio andalusí

y cultura magrebí

CV MUY RESUMIDO DE LOS HOMENAJEADOS

1. **Mohamed CHAKOR** (Tetuán-Madrid-España)
Periodista, Premio Nacional de Periodismo por España, escritor hispanista, poeta y fue director de la MAP. Autor de varios libros y director de programas en la RTVE.
2. **Rafael AZUAR RUIZ** (Alicante-España)
Dr. Arqueólogo de Alicante, Director Museo Arqueológico de Alicante, obteniendo el premio EMYA 2004 (The European Museum of the Year Award) que concede el European Museum Forum. Director de las excavaciones de *Ribat* de Guardamar del Segura.
3. **Claudio TORRES** (Mértola-Portugal)
Dr. Arqueólogo, reconocido por especialista de cerámica andalusí con varias publicaciones. Director del Campo Arqueológico de Mértola (12 museos) y en 2015 recibe premio del Papa Francisco, Premio de las Academias Pontificias del Vaticano.
4. **Antonio MALPICA** (Granada-España)
Dr. en Historia y Arqueología de la Universidad de Granada. Autor de varios libros. Premios y reconocimientos Nacionales e Internacionales. Director de Excavaciones de yacimientos de época andalusí en Granada (Medina Elvira de Granada, etc.).
5. **Raphaël SERPHATY** (Paris-Francia)
Profesor Dr. Médico cirujano –Universidad de Dijon y Paris. Natural de Fes-Marruecos. Conferenciante a nivel mundial. Investigador, Restaurador-Coleccionista de las Joyas Beréberes y del Rif de Marruecos. Varias publicaciones y premios. Hijo del maestro artesano de los joyeros de Fes-Marruecos.
6. **Ana María MIRA** (Silves-Portugal)
Dra. Médico Psicóloga. Presidenta del primer Centro de Estudios Luso-Árabes de Portugal. El que ha reconocido la historia andalusí de Portugal a través de continuos trabajos y proyectos culturales con varias publicaciones.
7. **José Manuel MARREIROS** (Aljezur-Portugal)
Militar de la Marina jubilado, Fundador Presidente de la Asociación de Investigación del Patrimonio de Aljezur y promotor de la Conservación y reconocimiento del yacimiento andalusí *Ribat al-Rihana* de Aljezur-Portugal.
8. **Amparo SANCHEZ ROSELL** (Valencia-España)
Economista, Presidenta de la Plataforma Ciudadana Contra la Islamofobia. Varios premios Nacionales e Internacionales. En 2007 Premio EMBAJADORAS DE LA PAZ otorgado por la Federación Internacional Interreligiosa por la Paz Mundial de las Naciones Unidas. Fue, Presidenta del Centro Cultural Islámico de Valencia. Vicepresidenta de la Comisión Islámica de España. Vicepresidenta de la Federación Organizaciones Islámicas por la Paz. Miembro de la Comisión de Seguimiento del Plan Valenciano de Prevención de la Discriminación, el Racismo y la Xenofobia. Varios artículos y conferencias publicadas.

NOTA: Todos los miembros de la Fundación *al-Idrisi* son VOLUNTARIOS y declarada SIN ÁNIMO DE LUCRO por el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes.

APARTADO DE CORREOS 4.359 SEVILLA 41.080 - ESPAÑA Tlf Sp. 0034 639853337 fundacionalidrisi55@gmail.com
B.P. 7130 TETUAN PRINCIPAL 93.000 TETUAN - MARRUECOS Tlf. Mrc. 00212 611919874 fundacionalidrisi@gmail.com

PROGRAMA: INAUGURACIÓN DEL CONGRESO EN LA CIUDAD DE CHAOUEN- MARRUECOS

CHAOUEN, Viernes 17 de marzo 2017 (SALÓN DE ACTOS DE LA GOBERNACIÓN)

08:30 ENTREGA DE DOCUMENTACIÓN A PARTICIPANTES

SESIÓN INAUGURAL MODERA Ahmed TAHIRI (Fundación al-Idrisi)

09:00 DISCURSO DE AUTORIDADES, ORGANIZADORES Y PATROCINADORES

09:30 PROYECCIÓN DE VIDEO SOBRE LA VIDA PROFESIONAL Y CIENTIFICA DE LOS HOMENAJEADOS

DISCURSO DE HOMENAJEADOS Y ENTREGA DE OBSEQUIOS

Presentación y Coordinación: **Fatima-Zahra AITOUTOUHEN TEMSAMANI** (Fundación al-Idrisi)

10:30 DESCANSO - POST CAFÉ

11:00 CONFERENCIA INAUGURAL: *“Experiencia mística a través mi pasión hacia Egipto y Marruecos”*

Mahmoud ISMAIL (Universidad Ain Chams-Egipto)

LECTURA POETICA: *“Casida: Ibn ‘Arabī en Medina al-Munawara”*

Abdelkrim TABBAL (Poeta de Chaouen-Marruecos)

14:00 ALMUERZO INVITADOS (HOMENAJEADOS+CONFERENCIANTES+ORGANIZACIÓN)

SEGUNDA SESION: CONFERENCIAS (30 minutos) MODERA Amparo SANCHEZ ROSSELL (Fundación al-Idrisi)

16:00 *“El Ribât de Guardamar del Segura (Alicante). Un lugar místico de al-Andalus (S. III-IV HG/IX-X dC)”*

Rafael AZUAR RUIZ (Museo Arqueológico Provincial de Alicante-España)

16:30 *“Místicos, poder político y clases populares a través del manuscrito: Sulahā’ wādī Chelif de al-Mazouni”*

Abdelkader BOUBAYA (Universidad de Oran-Argelia)

17:00 *“Mayurqa y las Islas Orientales: el legado místico andalusí, siete siglos después”*

Guillermo ROSSELLÓ BORDOY (Estudios Islámicos, Real Academia de Historia -España)

17:30 *“Abu-I-Hasan al-Šadili en su viaje oriental”*

Salah KHALIL SELAM (Universidad de Halwan Egipto)

COMUNICACIONES (20 minutos)

18:00 *“La Zawiya como institución en la historia contemporánea de Marruecos: papel histórico e impacto de la modernidad”*

Younes BAKKALI (Investigador – Universidad de Tetuán-Marruecos)

18:20 *“Zawiyas y Santuarios de Fes: arquitectura y dimensión mística”*

Mounir AKASBI (Investigador, Univ. de Fes Marruecos)

18:40 DEBATE

20:00 CENA INVITADOS (HOMENAJEADOS+CONFERENCIANTES+ORGANIZACIÓN)

21:30 CONCIERTO DE MÚSICA MISTICA Y RECITAL DE POEMAS (entrada gratis hasta llenar foro)

CHEFCHAOUEN, Sábado 18 de marzo 2017 (SALÓN DE ACTOS DE LA GOBERNACIÓN)

TERCERA SESION: CONFERENCIAS (30 minutos) MODERA Abdelbar MENDIL (Fundación al-Idrisi)

- 09:30 **"Espacios ganaderos y sacralidad en el reino de Granada"**
Antonio MALPICA CUELLO (Universidad de Granada-España)
- 10:00 **"El Rif: del misticismo sabio al misticismo popular"**
Ahmed TAHIRI (Univ. Hassan II & Fundación al-Idrisi Hispano Marroquí)
- 10:30 **"Ulemas y ascetismo en Madinat Ilbira (siglos VIII-XI)"**
Bilal SARR MARROCO (Universidad de Granada- España)
- 11:00 **"Dimensión filosófica, política y social del misticismo sabio"**
Salma MAHMOUD (Universidad Al-Mansura-Egipto)
- 11:30 DESCANSO - POST CAFÉ
- 11:45 **"Belyounech: valores espirituales de la naturaleza y reservas ecológicas de sebtá"**
Mohamed AL MASMUDI (Médico Neurólogo – Universidad Autónoma de Madrid)

COMUNICACIONES (20 minutos)

- 12:15 **"Noticia concluyente sobre los místicos de Tetuán"**
Ouiam EL OMARI (Investigadora – Universidad de Tetuán-Marruecos)
- 13:30 **"Algunas prácticas de carácter místico-religioso en Marruecos durante la Antigüedad"**
Mohamed EL MHASSANI (Universidad Pompeu Fabra, Barcelona-España)
- 12:45 DEBATE
ENTREGA DE CERTIFICADOS DE ASISENCIA
- 14:00 ALMUERZO INVITADOS (HOMENAJEADOS+CONFERENCIANTES+ORGANIZACIÓN)
- 17:00 PRESENTACIÓN Y VISITA HISTORICA GUIADA A LA MEDINA Y PATRIMONIO DE CHAOUEN
Abdeslam MOUEDDEN (experto en turismo cultural en Chefchaouen)
- 20:30 CENA DE GALA ANDALUSI en honor a los Homenajeados, Conferenciantes y equipo de la organización.
CONCIERTO DE MÚSICA ANDALUSÍ Y MÍSTICA

Los PROGRAMAS del CONGRESO en ESPAÑA Y PORTUGAL para Septiembre 2017, la recibirán a partir del 30 de abril 2017

ORGANIZAN // PATROCINAN

FUNDACION al-Idrisi HISPANO MARROQUI
CRTTA – REGIÓN TANGER-TETUAN-ALHUCEMAS
CONSEJO PROVINCIAL DE CHAOUEN

COLABORAN

GOBERNACION DE CHAOUEN
ASOCIACIÓN RIF AL-ANDALUS
CAMARA DE ARTESANIA DE CRTTA



FICHA TECNICA DEL CONGRESO

IDIOMAS DEL CONGRESO

Árabe, español y portugués

DIRECCION Y COORDINACIÓN GENERAL

Fátima-Zahra AITOUTOUHEN TEMSAMANI
(Fundación *al-Idrisi* - Universidad de Sevilla)

COMITE CIENTÍFICO

Ahmed TAHIRI
(Fundación *al-Idrisi*-Universidad Hassan II y Abdelmalek Essaadi Marruecos)

Antonio MALPICA CUELLO
(Universidad de Granada- España)

Claudio TORRES
(Campo Arqueológico de Mértola-Portugal)

Nicole SEBBAGH SERFATY
(Fundación *al-Idrisi* - INALCO de Paris-Francia)

Bilal SARR MARROCO
(Universidad de Granada-España)

Antonio REI
(Fundación *al-Idrisi*-Universidad Nova Lisboa- Portugal)

Fernando FERNÁNDEZ GÓMEZ
(Fundación *al-Idrisi*-Real Academia de Bellas Artes y Letras de Sevilla)

COLABORADORES EN LA ORGANIZACIÓN

Abdeslam MOUDEN (Asociación Rif al-Andalus Chaouen)
Hassan BEN HAMDA (Asociación Rif al-Andalus Chaouen)
Omar BENYAHYA (Fundación al-Idrisi Hispano-Marroquí)
Abdelhay TEYAR (Consejo Provincial Chaoeun)

SECRETARIA TECNICA

Mohamed EL MHASSANI (Fundación al-Idrisi, Universidad de Barcelona)
Youssef ZIANE (Fundación al-Idrisi, Universidad de Sevilla)

NOTA: Todos los miembros de la Fundación *al-Idrisi* son VOLUNTARIOS y declarada SIN ÁNIMO DE LUCRO por el Ministerio de Educación, Cultura y Deportes.

APARTADO DE CORREOS 4.359 SEVILLA 41.080 - ESPAÑA Tlf Sp. 0034 639853337 fundacionalidrisi55@gmail.com
B.P. 7130 TETUAN PRINCIPAL 93.000 TETUAN - MARRUECOS Tlf. Mrc. 00212 611919874 fundacionalidrisi@gmail.com